

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

DVP3850



DE Benutzerhandbuch

PHILIPS



DE Bitte lesen Sie die Sicherheitsinformationen, bevor Sie das Produkt verwenden.

Trademark notice



ABOUT DIVX VIDEO: DivX® is a digital video format created by DivX, LLC, a subsidiary of Rovi Corporation. This is an official DivX Certified® device that plays DivX video. Visit divx.com for more information and software tools to convert your files into DivX videos.

ABOUT DIVX VIDEO-ON-DEMAND: This DivX Certified® device must be registered in order to play DivX Video-on-Demand (VOD) movies. To obtain your registration code, locate the DivX VOD section in your device setup menu. Go to vod.divx.com for more information on how to complete your registration.

DivX®, DivX Certified® and associated logos are trademarks of Rovi Corporation or its subsidiaries and are used under license.

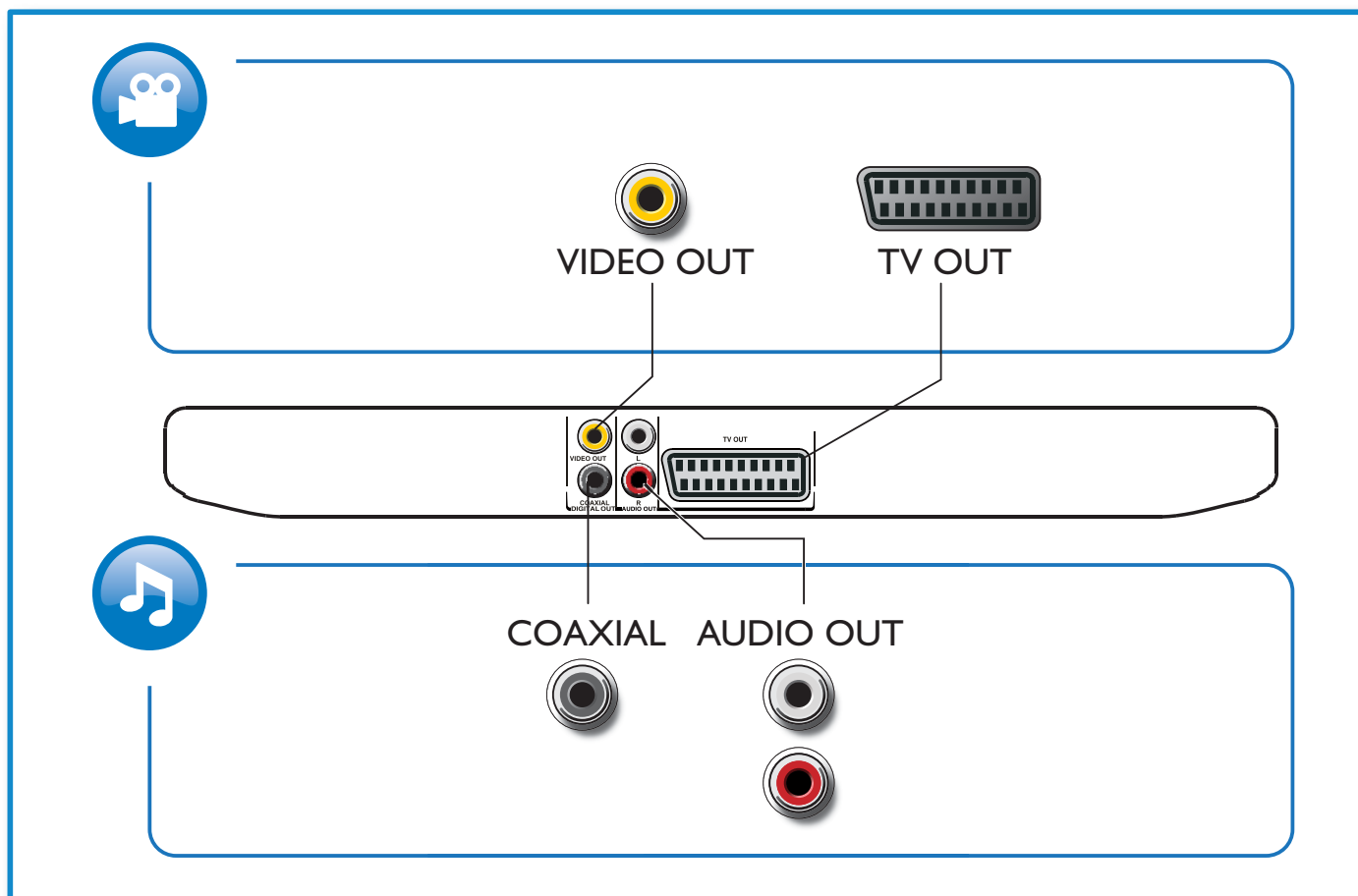
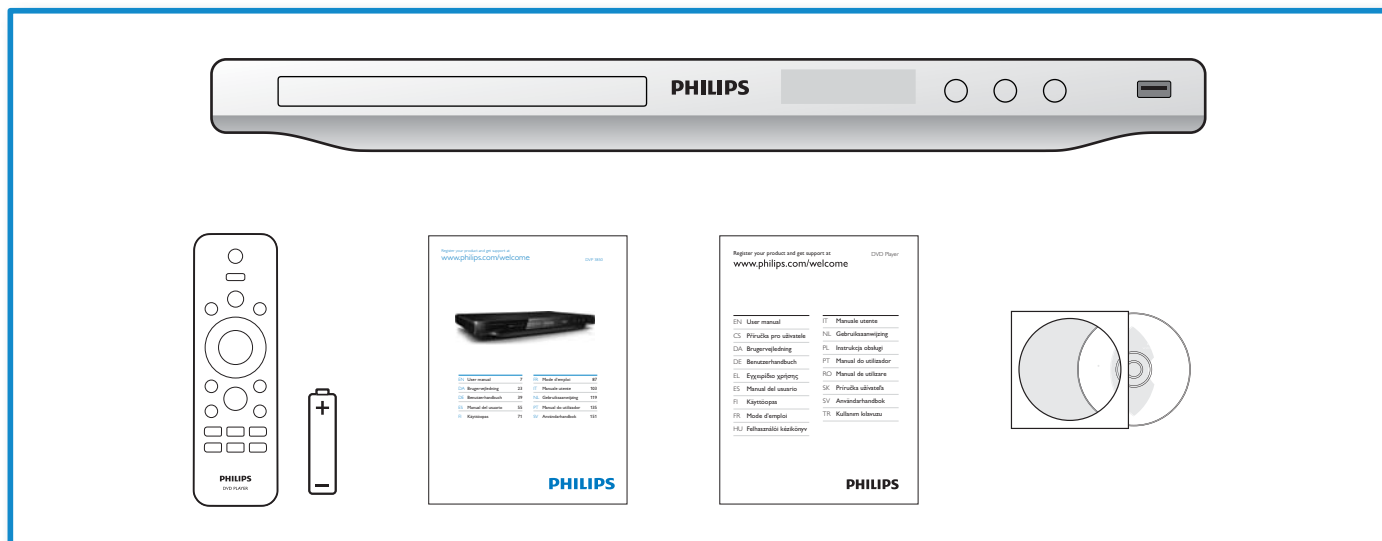
DivX Ultra® Certified to play DivX® video with advanced features and premium content.



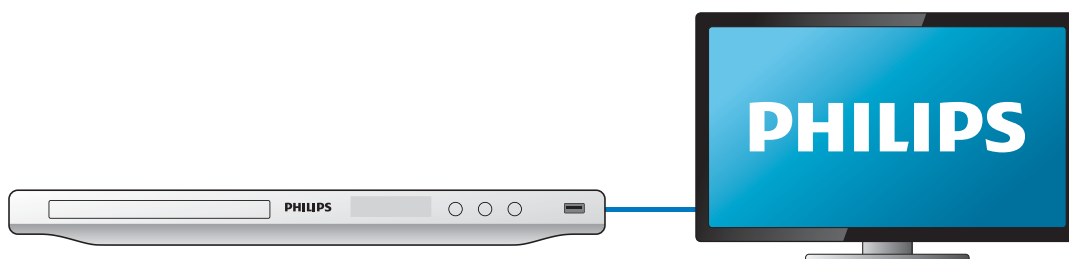
Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.



'DVD Video' is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation.



2



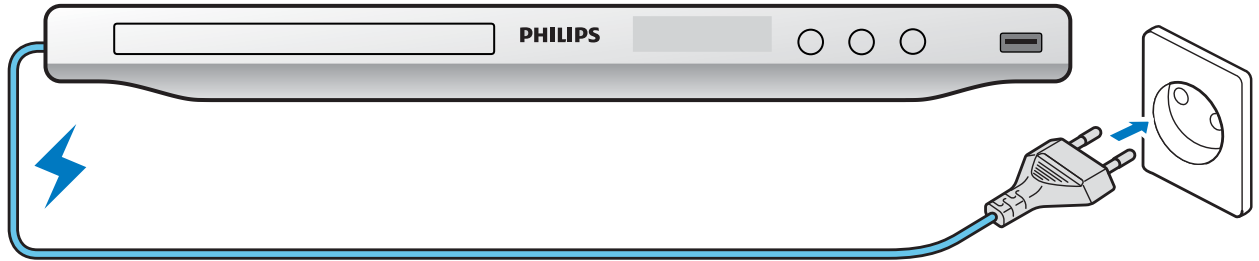
TV OUT



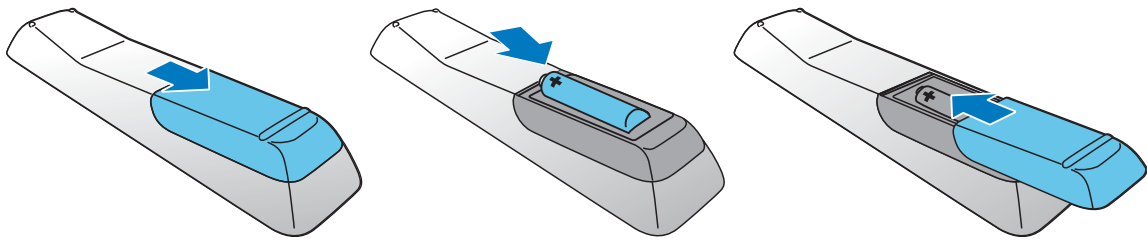
VIDEO OUT + AUDIO OUT



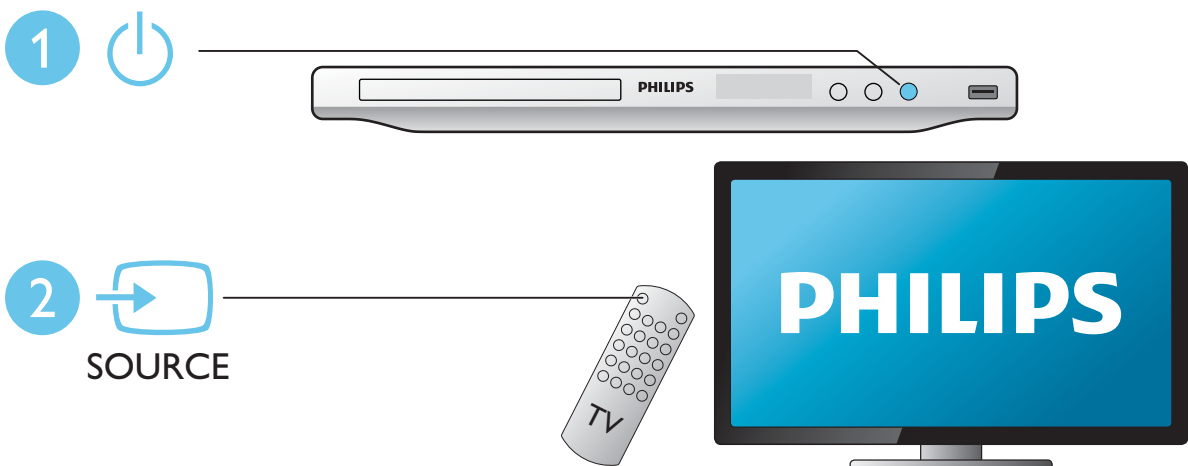
3



4



5

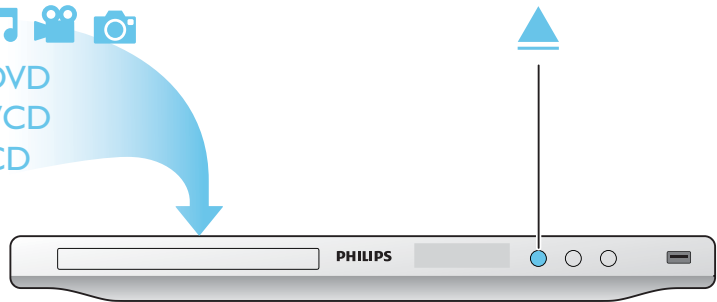




2

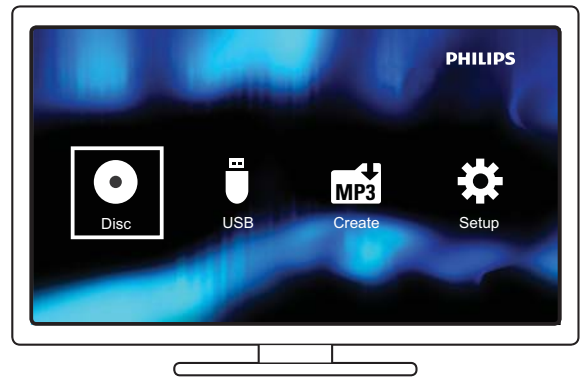
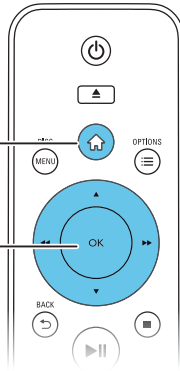


1

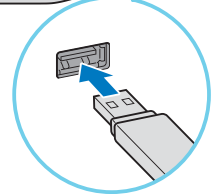


3

4

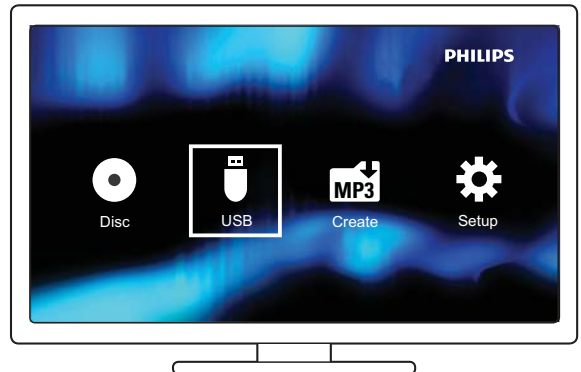
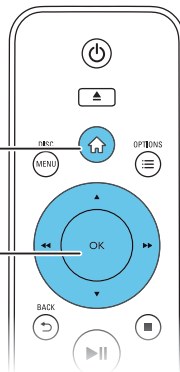


1



2

3



Inhaltsangabe












Einfach anschließen, und los geht's	3
Steuern und Wiedergeben	8
Foto- und Musikdiashow	10
Optionen.....	11
Konvertieren von CD- in MP3-Dateien.....	12
Einrichtung	13
Allgemeine Einstellungen	14
Videoeinstellungen.....	15
Audioeinstellungen	15
Bevorzugte Einstellungen	16
Software-Update	18
Fehlerbehebung	19
Technische Daten.....	21












Steuern und Wiedergeben

Hinweis

- Wenn "X" angezeigt wird, ist dieser Vorgang für die aktuellen Medien oder zu diesem Zeitpunkt nicht verfügbar.

Medien	Funktion	Tasten/Aktionen
	Anhalten der Wiedergabe	■
	Anhalten oder Fortsetzen der Wiedergabe	▶
	Springen zum/zur vorherigen bzw. nächsten Titel, Kapitel, Track oder Datei	◀ / ▶
	Auswählen einer Audiosprache oder eines Audiokanals	AUDIO
	Auswählen einer Untertitelsprache	SUBTITLE
	Zurückkehren zum Startbildschirm	⬆
	Zurückkehren zum Hauptmenü	↶ BACK
	Zurückkehren zum Discmenü	DISC MENU
	Aktivieren/Deaktivieren der PBC-Funktion (Wiedergabe-steuerung)	DISC MENU
	Auswählen eines Wiederholungsmodus	1) Drücken Sie REPEAT/REPEAT A-B . 2) Drücken Sie ◀◀ / ▶▶.
	Wiederholen eines bestimmten Abschnitts innerhalb eines Tracks	1) Drücken Sie REPEAT/REPEAT A-B zweimal, um den Anfangspunkt auszuwählen. 2) Drücken Sie REPEAT/REPEAT A-B erneut, um den Endpunkt auszuwählen. • Um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren, drücken Sie REPEAT/REPEAT A-B .
Medien	Funktion	Tasten/Aktionen

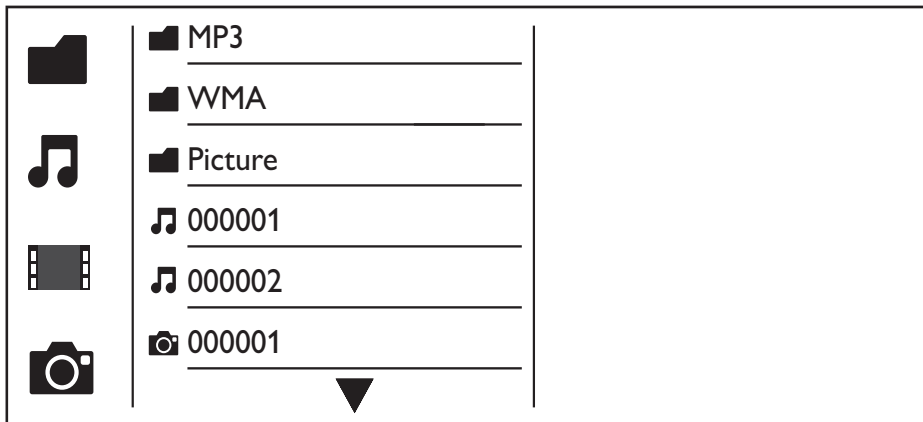
	Springen zu einem Titel oder Kapitel	<ol style="list-style-type: none"> 1) Drücken Sie GOTO. 2) Drücken Sie ▲ / ▼, um die Titel- oder Kapitelnummer einzugeben. 3) Drücken Sie zur Bestätigung OK.
	Zu einem Titel springen	<ol style="list-style-type: none"> 1) Deaktivieren Sie PBC. 2) Drücken Sie GOTO. 3) Drücken Sie ▲ / ▼, um die Titelnummer einzugeben. 4) Drücken Sie zur Bestätigung OK.
	Schnellsuche vorwärts/rückwärts	Drücken Sie wiederholt ◀◀ / ▶▶ , um eine Geschwindigkeit auszuwählen.
	Langsame Suche vorwärts	Drücken Sie wiederholt ▲ , um eine Geschwindigkeit auszuwählen.
	Langsame Suche rückwärts	Drücken Sie wiederholt ▼ , um eine Geschwindigkeit auszuwählen.
	Vergrößern oder Verkleinern	<p>Drücken Sie die Taste .</p> <ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie zum Verschieben eines vergrößerten Bildes ▲ / ▼ / ◀◀ / ▶▶.
	Foto drehen	Drücken Sie ▲ / ▼ / ◀◀ / ▶▶ .
	Umschalten zwischen Spaßmodus (Bilder in Farbe) und einfachem Modus (Bilder in Schwarzweiß)	Drücken Sie während einer Foto-Diashow DISC MENU .

Hinweis

- Sie können nur DivX-Videos wiedergeben, die mit dem DivX-Registrierungscode dieses Geräts ausgeliehen oder gekauft wurden. (Siehe **Einrichtung > Allgemeine Einstellungen > [DivX(R) Vod-Code]**)
- Untertiteldateien mit den folgenden Dateierweiterungen (.srt, .smi, .sub, .ssa, .ass, .txt) werden unterstützt, jedoch nicht in der Dateiliste angezeigt.
- Der Dateiname für die Untertitel muss mit dem Dateinamen des DivX-Videos übereinstimmen (abgesehen von der Dateierweiterung).
- Die DivX-Videodatei und die Untertiteldatei müssen im gleichen Verzeichnis gespeichert werden.



Foto- und Musikdiashow



- 1 Drücken Sie die Taste ▲ / ▼, um auszuwählen, und drücken Sie anschließend die Taste **OK**.
↳ Alle unterstützten Ordner und Dateien sind aufgeführt.
- 2 Drücken Sie die Taste ▲ / ▼, um eine Musikdatei auszuwählen, und starten Sie die Wiedergabe mit **OK**.
 - Wenn die Musikdatei in einem Ordner oder untergeordneten Ordner gespeichert ist, greifen Sie zunächst auf das Verzeichnis zu.
- 3 Drücken Sie die Taste ▲ / ▼, um eine Bilddatei auszuwählen, und starten Sie die Diashow mit **OK**.
 - Wenn die Bilddatei in einem Ordner oder untergeordneten Ordner gespeichert ist, greifen Sie zunächst auf das Verzeichnis zu.
 - Drücken Sie , um die Wiedergabe der Diashow anzuhalten.
 - Drücken Sie zum Beenden der Musikwiedergabe erneut .










Hinweis

- Musik- und Bilddateien müssen alle auf derselben Disc bzw. demselben USB-Speichergerät gespeichert sein.
- Wenn sich viele Dateien auf einer Disc oder einem USB-Speichergerät befinden, kann das Lesen und Anzeigen des Inhalts längere Zeit in Anspruch nehmen.
- Dieser Player kann nur mit einer Digitalkamera aufgenommene Bilder im JPEG-EXIF-Format anzeigen. Dieses Format wird von den meisten Digitalkameras verwendet. Motion JPEG oder andere Formate als JPEG können nicht wiedergegeben werden. Mit Bildern verknüpfte Audioclips können ebenfalls nicht wiedergegeben werden.
- Wenn ein JPEG Bild nicht als "EXIF"-Dateityp aufgenommen wurde, wird das Miniaturbild durch ein Standard-Miniaturbild ersetzt.



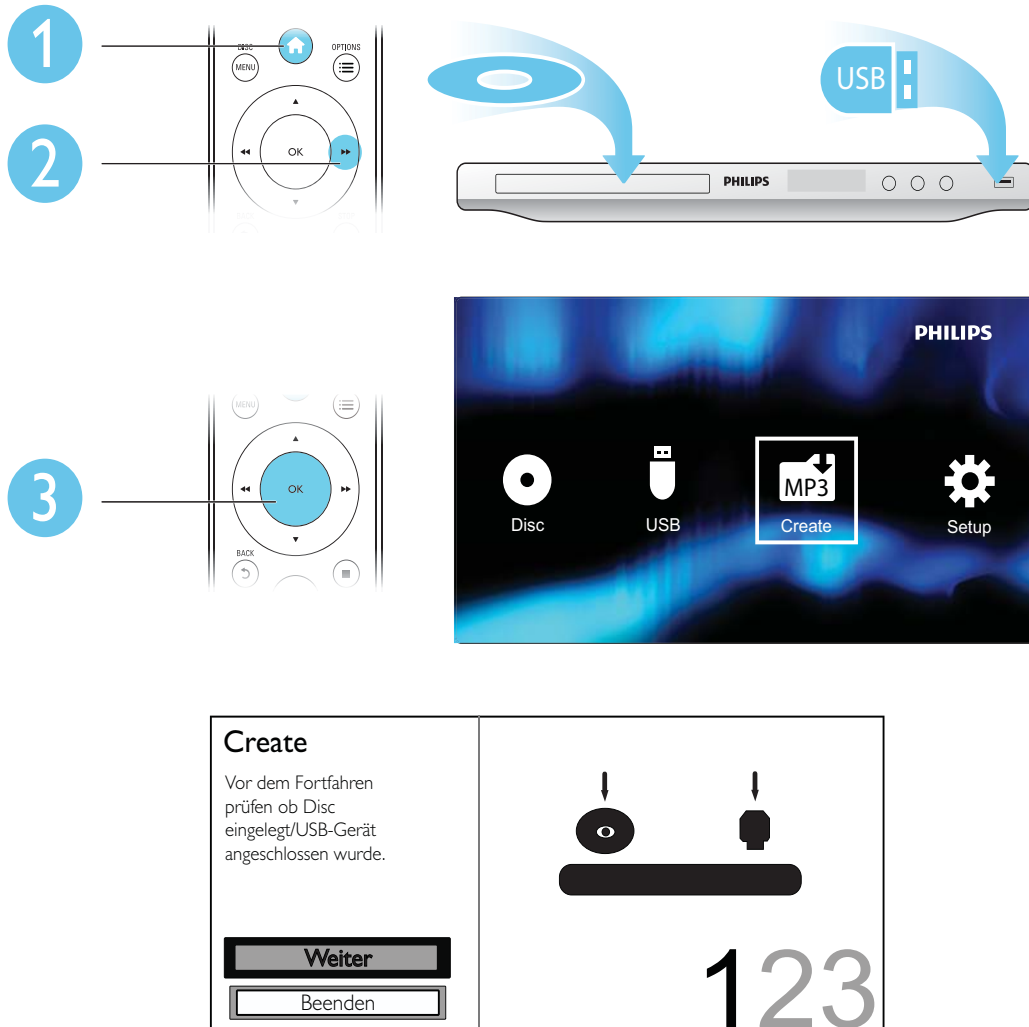
Optionen

Drücken Sie während der Wiedergabe **⏮️OPTIONS**, um die folgenden Einstellungen auszuwählen.

Medien	Einstellung	Funktion
	[Info]	Anzeigen von Wiedergabeinformationen
	[PBC]	Aktivieren oder Deaktivieren von PBC
	[Bildformat]	Auswählen eines Bildformats für das Fernsehbild
	[LAUTST]	Ändern der Lautstärke
	[Wink.]	Auswählen eines Kamerawinkels
	[Farbe]	Auswählen von Spaßmodus (Bilder in Farbe) oder einfachem Modus (Bilder in Schwarzweiß)
	[Fotovorschau]	Anzeigen von Miniaturbildern



Konvertieren von CD- in MP3-Dateien



Folgen Sie den Bildschirmanweisungen, um den Vorgang abzuschließen.

↳ Die erstellten MP3-Dateien werden in einem Ordner namens “_PHILIPS” gespeichert.

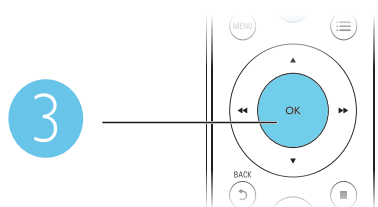
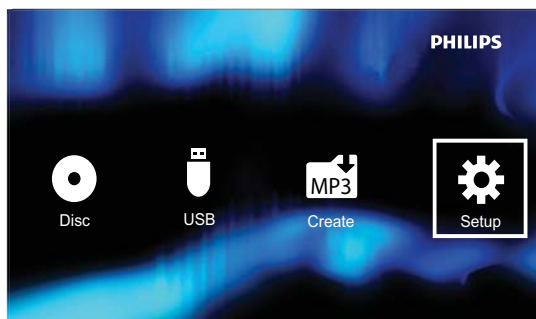
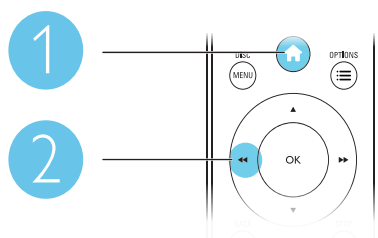






Hinweis

- DTS- und kopiergeschützte CDs können nicht konvertiert werden.
- Schreib- oder passwortgeschützte USB-Speichergeräte können nicht zum Speichern von MP3-Dateien verwendet werden.



Einrichtung



 Allgemein	Disk-Sperre	• Freigeben
	OSD Sprache	• Deutsch
	Sleep Timer	• Aus
	Auto. Standby	• Ein
	DivX(R) Vod-Code	• Registrierung
 Video		
 Audio		
 Vorz.ein.		

- Drücken Sie ▲ / ▼, um einen Menüpunkt oder eine Einstellungsoption auszuwählen.
- Drücken Sie **OK**, um die nächstniedrigere Menüebene aufzurufen oder die ausgewählte Einstellungsoption zu bestätigen.
- Drücken Sie **↶ BACK**, um zur nächsthöheren Menüebene zurückzukehren.



Hinweis

- Wenn ein Menüelement ausgegraut ist, bedeutet dies, dass die Einstellung momentan nicht geändert werden kann.



Einrichtung

Allgemeine Einstellungen

Allgemein	Disk-Sperre • Freigeben
	OSD Sprache • Deutsch
Video	Sleep Timer • Aus
	Auto. Standby • Ein
Audio	DivX(R) Vod-Code • Registrierung
Vorz.ein.	

[Disk-Sperre]: Einschränken der Disc-Wiedergabe (maximal 20 Discs können gesperrt werden).

- **[Sperren]:** Sperren der aktuellen Disc. Um diese Disc wiederzugeben oder zu entsperren, müssen Sie das Kennwort eingeben.
- **[Freigeben]:** Wiedergeben aller Discs.

[OSD Sprache]: Auswählen einer Sprache des Bildschirmmenüs.

[Sleep Timer]: Festlegen einer Zeitspanne, nach der automatisch der Eco Power-Standby-Modus für den Player aktiviert wird.

[Auto. Standby]: Aktivieren Sie diese Funktion, um automatisch nach 15 Minuten Inaktivität in den Eco Power-Standby-Modus zu wechseln.

[DivX(R) Vod-Code]: Anzeigen des DivX®-Registrierungs- und Deregistrierungscodes.

Hinweis

- Wie Sie Ihren Player registrieren und DivX-Videos ausleihen oder kaufen, erfahren Sie unter www.divx.com/vod.
- Mit diesem Registrierungscode ausgeliehene oder gekaufte DivX-Videos können nur auf diesem Player wiedergegeben werden.

Wiedergeben einer gesperrten Disc





Wenn Sie eine gesperrte Disc einlegen, wird **[Passwort eingeben]** angezeigt, und als erste Ziffer des Kennworts wird "0" angezeigt.

- 1 Drücken Sie **▲ / ▼**, um einen Wert (0 bis 9) für die erste Ziffer einzugeben.
- 2 Drücken Sie die Taste **▶▶**.
- 3 Wiederholen Sie die Schritte 1 und 2, um das sechsstellige Kennwort einzugeben.
- 4 Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **OK**.

Tipp

- Informationen zum Ändern des Kennworts finden Sie unter **Einrichtung > Voreinstellungen > [Passwort]**.

Videoeinstellungen

 Allgemein  Video  Audio  Vorz.ein.	TV-System	• PAL
	Bildformat	• 4:3 Pan Scan
	Bildeinstell.	• Standard
	RGB	• Aus





[TV-System]: Auswählen des richtigen TV-Systems für den angeschlossenen Fernseher. Diese Einstellung entspricht standardmäßig der gängigen Einstellung für Fernseher in Ihrem Land.

[Bildformat]: Auswählen eines Bildformats, das Ihrem Fernsehbildschirm entspricht.

[Bildeinstell.]: Auswählen vordefinierter Einstellungen für die Bildfarbe bzw. Anpassen der persönlichen Einstellungen.

[RGB] - Aktivieren oder deaktivieren Sie den Videoausgang über **TV OUT**.

Audioeinstellungen

 Allgemein  Video  Audio  Vorz.ein.	Analogausgang	• Stereo
	Digital Audio	
	LAUTST	
	Sound-Modus	
	Nachtmodus	• Aus

[Analogausgang] - Passen Sie diese Einstellung für den Audioausgang über **AUDIO OUT L/R** an.

- **[Stereo]** - Komprimieren Sie Dolby Digital Mehrkanal-Sound in Stereo-Sound.
- **[L / R]** - Komprimieren Sie Dolby Digital Mehrkanal-Sound in 2-Kanal-Surround Sound.

[Digital Audio] - Passen Sie diese Einstellung für den Audioausgang über **COAXIAL/DIGITAL OUT** an.

- **[Digitalausg.]:** Auswählen des digitalen Ausgangstyps.
 - **[Aus]:** Deaktivieren des Digitalausgangs.
 - **[Alle]:** Unterstützen der Mehrkanal-Audioformate.
 - **[Nur PCM]:** Downmix auf Zweikanal-Audiosignale.
- **[LPCM-Ausgang]:** Auswählen der Samplingrate für den LPCM-Ausgang (Linear Pulse Code Modulation).



Einrichtung

Hinweis

- Die Einstellung **[LPCM-Ausgang]** können Sie nur ändern, wenn für die Option **[Digitalausg.]** **[Nur PCM]** eingestellt wurde.
- Je höher die Samplingrate, desto besser die Klangqualität.

[LAUTST]: Einstellen der Standardlautstärke.

[Sound-Modus]: Auswählen eines vordefinierten Sound-Effekts.

[Nachtmodus]: Ausgleichen von lauten und leisen Klängen. Aktivieren Sie diese Funktion, um DVDs am Abend leiser wiederzugeben.

Hinweis

- Nur bei DVDs möglich, die mit Dolby Digital codiert sind.

Bevorzugte Einstellungen

	Allgemein	Audio • Englisch
		Untertitel • Aus
	Video	Disk-Menü • Englisch
		Kindersicherung • 8 Erwach.
	Audio	PBC • Ein
		Passwort • Ändern
	Vorz.ein.	DivX-U.-Titel • Standard
		Versionsinfo

[Audio]: Auswählen einer Audiosprache.

[Untertitel]: Auswählen einer Untertitelsprache.

[Disk-Menü]: Auswählen einer Sprache für das Disc-Menü.

Hinweis

- Bei manchen DVDs können Untertitel- und Audiosprache nur über das Disc-Menü geändert werden.
- Wählen Sie bei nicht aufgeführten Sprachen **[Sonst]** aus. Sehen Sie in der Liste von Sprachcodes nach (siehe "**Language Code**"), und tragen Sie dann den jeweiligen Sprachcode ein.

[Kindersicherung]: Auswählen einer Altersfreigabe zur Einschränkung der Disc-Wiedergabe für Kinder. Diese Discs müssen mit Altersfreigaben aufgenommen werden.



Hinweis

- Um eine DVD mit einer höheren Altersfreigabe als Ihrer Einstellung wiederzugeben, geben Sie das Kennwort ein. (Siehe **Einrichtung** > **Allgemeine Einstellungen** > **Wiedergeben einer gesperrten Disc.**)
- Die Einstufung ist länderabhängig. Um die Wiedergabe aller Discs zuzulassen, wählen Sie **[8 Erwach.]**.
- Auf manche Discs sind zwar Altersfreigaben aufgedruckt, sie wurden aber nicht damit aufgenommen. Bei diesen Discs können Sie diese Funktion nicht verwenden.

[PBC]: Aktivieren oder Deaktivieren der PBC-Funktion (Wiedergabesteuerung).

[Passwort]: Ändern des Kennworts für die Wiedergabe von gesperrten Discs oder Discs mit Altersfreigabe.



Hinweis

- Wenn Sie Ihr Passwort vergessen haben, geben Sie "136900" ein, bevor Sie ein neues Passwort festlegen.

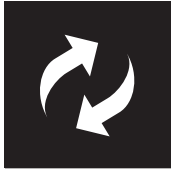
Ändern des Kennworts

- 1 Wählen Sie **[Vorz.ein.]** > **[Passwort]** > **[Ändern]**, und drücken Sie anschließend **OK**.
↳ Die Oberfläche zum Ändern des Kennworts wird angezeigt.
- 2 Drücken Sie erneut **OK**.
↳ Hinter **[Altes Passw.]** wird "0" als erste Ziffer des alten Kennworts angezeigt.
- 3 Drücken Sie **▲** / **▼**, um einen Wert (0 bis 9) für die erste Ziffer einzugeben.
- 4 Drücken Sie die Taste **▶▶**.
- 5 Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4, um das alte sechsstellige Kennwort einzugeben.
- 6 Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4, um das neue Kennwort hinter **[Neues Passw.]** einzugeben.
- 7 Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4, um das neue Kennwort hinter **[Pw bestät.]** einzugeben.

[DivX-U.-Titel]: Auswählen eines Zeichensatzes, der DivX-Untertitel unterstützt.

[Versionsinfo]: Anzeigen der Softwareversion dieses Players.

[Grundeinst.]: Zurücksetzen aller Geräteeinstellungen auf die Werkseinstellungen, mit Ausnahme von **[Disk-Sperre]**, **[Kindersicherung]** und **[Passwort]**.





Software-Update

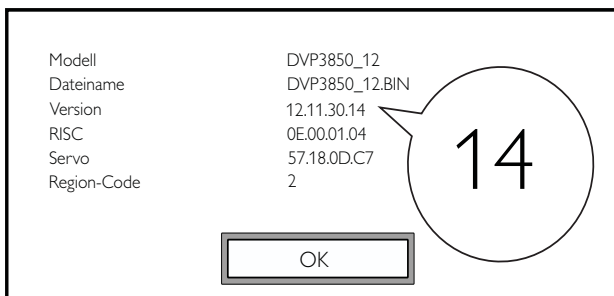
Hinweis

- Während der Aktualisierung der Software darf die Stromversorgung nicht unterbrochen werden.

Überprüfen Sie die aktuelle Softwareversion dieses Players, und suchen Sie auf der Philips Website nach Informationen zu Software-Updates.

Prüfen der aktuellen Software-Version

- 1 Drücken Sie die Taste .
- 2 Wählen Sie , und drücken Sie dann **OK**.
- 3 Wählen Sie **[Vorz.ein.] > [Versionsinfo]**, und drücken Sie dann **OK**.



- 4 Schreiben Sie die letzten beiden Ziffern "**XX**" nach **[Version]** (z. B. **14** in der Grafik oben) auf.
↳ Die Version der aktuellen Software lautet Version **XX**.

Durchführen der Aktualisierung

- 1 Gehen Sie zu www.philips.com/support.
- 2 Suchen Sie nach Supportinformationen mit "DVP3850/12" als Schlüsselwort.
- 3 Klicken Sie auf das Suchergebnis, um verfügbaren Supportinformationen anzuzeigen.
- 4 Lesen Sie die Infodatei für die Firmware-Aktualisierung, und folgen Sie den Anweisungen, um die Software-Aktualisierung abzuschließen.



Fehlerbehebung



Warnung

- Stromschlaggefahr! Entfernen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Players.

Bei eigenhändigen Reparaturversuchen verfällt die Garantie.

Wenn Sie bei der Verwendung dieses Players Probleme feststellen, prüfen Sie bitte die folgenden Punkte, bevor Sie Serviceleistungen anfordern. Wenn das Problem weiter besteht, registrieren Sie Ihren Player, und holen Sie sich Unterstützung unter www.philips.com/welcome.

Wenn Sie mit Philips Kontakt aufnehmen, werden Sie nach der Modell- und Seriennummer Ihres Players gefragt. Sie finden die Modell- und Seriennummer auf der Rückseite des Players. Notieren Sie die Nummern:

Modell-Nr. _____

Serien-Nr. _____

Es wird kein Bild angezeigt.

- Hinweise zum Auswählen des richtigen Kanals finden Sie im Benutzerhandbuch Ihres Fernsehers.
- Wenn Sie die Progressive Scan-Funktion oder die TV-Systemeinstellung geändert haben, wechseln Sie in den Standardmodus.

Keine Audioausgabe über den Fernseher.

- Vergewissern Sie sich, dass die Audiokabel an die Audio-Eingangsbuchsen angeschlossen sind, die zu den ausgewählten Video-Eingangsbuchsen gehören.

Kein Ton während der Wiedergabe von DivX-Videos.

- Die Audio-Codes werden nicht unterstützt.

Disc oder USB-Speichergerät können nicht gelesen werden.

- Vergewissern Sie sich, dass dieser Player die Disc oder das USB-Speichergerät unterstützt. (Beziehen Sie sich auf "**Technische Daten**" > "**Wiedergabefähige Medien**")
- Wenn es sich bei der Disc um eine aufgezeichnete Disc handelt, vergewissern Sie sich, dass diese finalisiert wurde.

Aufgezeichnete Dateien (JPEG, MP3, WMA) können nicht wiedergegeben oder gelesen werden.

- Vergewissern Sie sich, dass die Datei im Format UDF, ISO9660 oder JOLIET aufgezeichnet wurde.
- Vergewissern Sie sich, dass die Anzahl der Dateien die Begrenzung (max. 648 Dateien) nicht überschreitet.
- Vergewissern Sie sich, dass dieser Player diese Dateien unterstützt. (Beziehen Sie sich auf "**Technische Daten**" > "**Wiedergabefähige Medien**")



Fehlerbehebung

Keine Wiedergabe von DivX-Videodateien möglich.

- Stellen Sie sicher, dass die DivX-Videodatei vollständig ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Erweiterung des Dateinamens korrekt ist.
- Auf einem USB-Flashlaufwerk gespeicherte DRM-geschützte Videodateien können nicht über eine analoge Videoverbindung (z. B. Composite, Component oder Scart) wiedergegeben werden. Übertragen Sie den Videoinhalt auf eine unterstützte Disc, um diese Dateien wiederzugeben.

DivX-Untertitel werden nicht korrekt angezeigt.

- Vergewissern Sie sich, dass der Untertiteldateiname mit dem Videodateinamen identisch ist.
- Stellen Sie sicher, dass die DivX-Videodatei und die Untertiteldatei im gleichen Verzeichnis gespeichert sind.
- Wählen Sie den Zeichensatz aus, der die Untertitel unterstützt. (Siehe **[Vorz.ein.]** > **[DivX-U.-Titel]**)



Technische Daten



Hinweis

- Technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

DVD-Regional-Code	Länder
	Europa

Wiedergabefähige Medien

- **Disc**
 - DVD, DVD-Video, VCD, SVCD, Audio-CD
 - DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, DVD + R/-R DL (Dual Layer), CD-R/-RW (max. Anzahl von Dateien: 648)
- **Datei**
 - Video: .avi, .divx, .mp4, .xvid
 - Audio: .mp3, .wma
 - Bild: .jpg, .jpeg
- **USB-Speichergerät**
 - Kompatibilität: High-Speed USB (2.0)
 - Unterstützte Klassen: MSC (Mass Storage Class; Massenspeicherklasse)
 - Dateisystem: FAT16, FAT32
 - Max. Anzahl an Alben/Ordern: 300
 - Max. Anzahl an Tracks/Titeln: 648

Video

- Signalsystem: PAL/NTSC
- Composite-Videoausgang: 1,0 V_{ss}, (75 Ohm)
- Scart: Europäischer Anschluss

Audio

- Analog 2-Kanal-Ausgang
 - Audio Front L&R : 2 V_{rms} (47 Kiloohm)
- Digitalausgang: 0,5 V_{p-p} (75 Ohm)
 - Koaxial
- Abtastfrequenz
 - MP3: 8 kHz, 11 kHz, 12 kHz, 16 kHz, 22 kHz, 24 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
 - WMA: 44,1 kHz, 48 kHz
- Konstante Bitrate:
 - MP3: 8 Kbit/s bis 320 Kbit/s
 - WMA: 64 Kbit/s bis 192 Kbit/s



Technische Daten

Hauptgerät

- Abmessungen (B x H x T): 360 x 42 x 209 (mm)
- Nettogewicht: ca. 1,19 kg

Leistung

- Nennstromversorgung: 230 V~, 50 Hz
- Stromverbrauch: < 8 W
- Stromverbrauch im Standby-Modus: < 0,3 W

Zubehör im Lieferumfang

- Fernbedienung und 1 Batterie
- Benutzerhandbuch
- CD-ROM

Technische Laserdaten

- Typ: Halbleiterlaser InGaAlP (DVD), AlGaAs (CD)
- Wellenlänge: 658 nm (DVD), 790 nm (CD)
- Ausgangsleistung: 7,0 mW (DVD), 10,0 mW (VCD/CD)
- Strahlendivergenz: 60 Grad

Language code

Abkhazian	6566	Inupiaq	7375	Pushto	8083
Afar	6565	Irish	7165	Russian	8285
Afrikaans	6570	Íslenska	7383	Quechua	8185
Amharic	6577	Italiano	7384	Raeto-Romance	8277
Arabic	6582	Ivrit	7269	Romanian	8279
Armenian	7289	Japanese	7465	Rundi	8278
Assamese	6583	Javanese	7486	Samoan	8377
Avestan	6569	Kalaallisut	7576	Sango	8371
Aymara	6589	Kannada	7578	Sanskrit	8365
Azerhaijani	6590	Kashmiri	7583	Sardinian	8367
Bahasa Melayu	7783	Kazakh	7575	Serbian	8382
Bashkir	6665	Kernewek	7587	Shona	8378
Belarusian	6669	Khmer	7577	Shqip	8381
Bengali	6678	Kinyarwanda	8287	Sindhi	8368
Bihari	6672	Kirghiz	7589	Sinhalese	8373
Bislama	6673	Komi	7586	Slovensky	8373
Bokmål, Norwegian	7866	Korean	7579	Slovenian	8376
Bosanski	6683	Kuanyama; Kwanyama	7574	Somali	8379
Brezhoneg	6682	Kurdish	7585	Sotho; Southern	8384
Bulgarian	6671	Lao	7679	South Ndebele	7882
Burmese	7789	Latina	7665	Sundanese	8385
Castellano, Español	6983	Latvian	7686	Suomi	7073
Catalán	6765	Letzeburgesch;	7666	Swahili	8387
Chamorro	6772	Limburgan; Limburger	7673	Swati	8383
Chechen	6769	Lingala	7678	Svenska	8386
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889	Lithuanian	7684	Tagalog	8476
中文	9072	Luxembourgish;	7666	Tahitian	8489
Chuang; Zhuang	9065	Macedonian	7775	Tajik	8471
Church Slavic; Slavonic	6785	Malagasy	7771	Tamil	8465
Chuvash	6786	Magyar	7285	Tatar	8484
Corsican	6779	Malayalam	7776	Telugu	8469
Česky	6783	Maltese	7784	Thai	8472
Dansk	6865	Manx	7186	Tibetan	6679
Deutsch	6869	Maori	7773	Tigrinya	8473
Dzongkha	6890	Marathi	7782	Tonga (Tonga Islands)	8479
English	6978	Marshallese	7772	Tsonga	8483
Esperanto	6979	Moldavian	7779	Tswana	8478
Estonian	6984	Mongolian	7778	Türkçe	8482
Euskara	6985	Nauru	7865	Turkmen	8475
Ελληνικά	6976	Navaho; Navajo	7886	Twi	8487
Farøese	7079	Ndebele, North	7868	Uighur	8571
Français	7082	Ndebele, South	7882	Ukrainian	8575
Frysk	7089	Ndonga	7871	Urdu	8582
Fijian	7074	Nederlands	7876	Uzbek	8590
Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Nepali	7869	Vietnamese	8673
Gallegan	7176	Norsk	7879	Volapuk	8679
Georgian	7565	Northern Sami	8369	Walloon	8765
Gikuyu; Kikuyu	7573	North Ndebele	7868	Welsh	6789
Guarani	7178	Norwegian Nynorsk;	7878	Wolof	8779
Gujarati	7185	Occitan; Provençal	7967	Xhosa	8872
Hausa	7265	Old Bulgarian; Old Slavonic	6785	Yiddish	8973
Herero	7290	Oriya	7982	Yoruba	8979
Hindi	7273	Oromo	7977	Zulu	9085
Hiri Motu	7279	Ossetian; Ossetic	7983		
Hrwatski	6779	Pali	8073		
Ido	7379	Panjabi	8065		
Interlingua (International)	7365	Persian	7065		
Interlingue	7365	Polski	8076		
Inuktitut	7385	Português	8084		

